



# Neisse



# Echo

STADT

GUBEN



Guben und Schenkendöbern, den 11. Dezember 2020

Woche 50 • Nummer 17 • Jahrgang 30

# FROHES FEST

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Festtage ohne Hektik und Trubel sowie für das neue Jahr Glück, persönliches Wohlergehen und vor allem Gesundheit.

Fred Mahro  
Bürgermeister  
Stadt Guben

Ralph Homeister  
Bürgermeister  
Gemeinde Schenkendöbern

## Stadtgeschehen

|  |         |
|--|---------|
| Stadtparlament beschließt Doppelhaushalt 2021/2022 | Seite 2 |
| Freigabe der Straße Alt-Deulowitz                  | Seite 4 |
| Übergabe Spielplatz Reichenbach                    | Seite 4 |
| Schlüsselübergabe „Friedensgrenze“                 | Seite 6 |

## weitere Themen

|   |          |
|---|----------|
| 15 Jahre - öffentliche Wohnstube der Stadt Guben        | Seite 7  |
| Weihnachts-Rätsel                                       | Seite 9  |
| Neuer plüschiger Mitarbeiter, Netzwerk „Gesunde Kinder“ | Seite 10 |
| Breitbandausbau   | Seite 11 |

## Freiwillige Feuerwehr Guben



Die Freiwillige Feuerwehr Guben baute ein kleines „Wohnzimmer“ mit Weihnachtsdekoration und demonstrierte, wie schnell die Weihnachtsdekoration Feuer fangen kann, wenn man sie unbeaufsichtigt lässt. Aus dem Fotoarchiv 2009 der Freiwilligen Feuerwehr Guben.

### Überraschung für die Jugendfeuerwehr zum 1. Advent

Die Betreuer der Jugendfeuerwehren der Stadt Guben haben sich zum 1. Adventswochenende etwas Besonderes für die Mitglieder der Jugendfeuerwehr einfallen lassen. Ein großes Dankeschön an den REWE Markt Guben für die tollen Adventskalender, die jedes Jugendfeuerwehrmitglied als Präsent bekam. Die Betreuer hoffen, dass die Jugendfeuerwehr somit nicht in Vergessenheit gerät und die Ausbildung bald wieder beginnen kann.



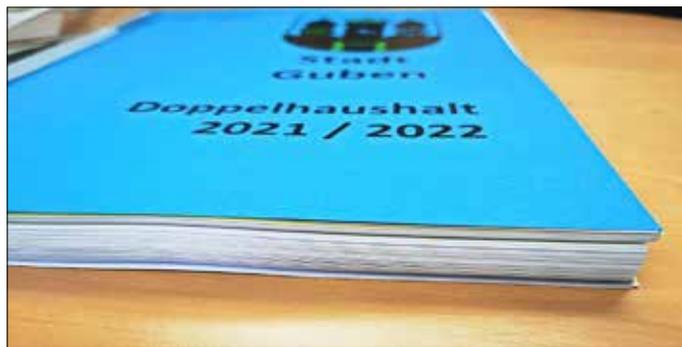
Fotos: Freiwillige Feuerwehr Guben

Auf unserer Website [www.feuerwehr-guben.de](http://www.feuerwehr-guben.de) finden Sie viele spannenden Informationen der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr.

**Wir, die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Guben, wünschen Ihnen eine schöne, ruhige und vor allem gesunde Weihnachtszeit.**

Freiwillige Feuerwehr Guben

## Stadtparlament beschließt Doppelhaushalt 2021/22 der Stadt Guben



Der 400. seitige Doppelhaushalt 2021/2022 der Stadt Guben.

Die Stadtverordnetenversammlung hat den neuen Doppelhaushalt der Stadt Guben beschlossen. Mit klarer Mehrheit hat das Gremium in seiner jüngsten Sitzung am 11. November 2020 die Haushaltssatzung 2021/2022 verabschiedet.

„Dieses positive Votum schafft die dringend notwendige Planungssicherheit für unser Verwaltungshandeln in den kommenden zwei Jahren - speziell für die bevorstehenden Investitionen“, begrüßte Gubens Bürgermeister Fred Mahro die Bewilligung der Stadtverordnetenversammlung. Mit dem städtischen Doppelhaushalt ist ein Finanzvolumen von über 100 Millionen Euro verbunden. Für den Doppelhaushalt 2021/2022 ist erstmalig kein Haushaltssicherungskonzept notwendig. „Das Nichtbestehen eines Haushaltssicherungskonzeptes bedeutet für die Bürgerinnen und Bürger keine Haushaltssicherungsmaßnahmen mehr, dazu zählen Steuer- oder Gebührenerhöhungen oder die Diskussion über Schließungen von städtischen Einrichtungen wie Bäder, Bibliothek, Musikschule oder Museen, die nun nicht mehr stattfinden müssen.“, so Björn Konetzke, Kämmerer der Stadt Guben. Weiterhin erfolgen dringend notwendige Instandsetzungsarbeiten an kommunalen Objekten, wie beispielsweise Schulen, Kitas und Rathaus, für die in der Vergangenheit nicht genügend Mittel zur Verfügung standen. Herr Konetzke betont, „Letztendlich ist jetzt die Aufnahme von Investitions-Krediten überhaupt erst möglich, wie z. B. für das neue Pflegefachzentrum in der ehemaligen Wilhelm-Pieck-Schule.“ Die Kreditaufnahme zählt unter anderem zu den 5 größten Investitionen des Doppelhaushaltes 2021/2022. Die Stadt Guben wird für diese Maßnahme eine Ausleiherung in Höhe von 15,4 Mio. Euro an die Gubener Sozialwerke gGmbH erbringen. Im Industriegebiet Süd wird die Stadt Guben ca. 9,7 Mio. Euro in die Ertüchtigung und Erweiterung investieren, 3,3 Mio. Euro davon in 2022. Insgesamt finanziert die Stadt 32,4 Mio. Euro in verschiedenste Investitionsmaßnahmen. Dazu zählen neben den bereits erwähnten Maßnahmen, ca. 3 Mio. Euro für das Sportzentrum Kaltenborn, ca. 2,5 Mio. Euro für die Straßensanierung der Hegelstraße und Friedrich-Engels-Straße sowie weitere 700 TEuro für Rückbaumaßnahmen, angelehnt an die Stadtumbaustrategie. Sowohl der Rathauschef als auch Gubens Kämmerer dankten den Stadtverordneten sowie den Bürgerinnen und Bürgern für ihre Mithilfe am Entwurf zum Doppelhaushalt: „Es war stets eine sehr konstruktive Zusammenarbeit“, betonte Björn Konetzke. Seine Kämmererei legt nun der Kommunalaufsicht des Landkreises Spree-Neiße die beschlossene Haushaltsaufsatzung zur Genehmigung vor. Dem Doppelhaushalt-Beschluss vorausgegangen war eine umfangreiche Debatte in verschiedenen Gremien, wie dem Kinder- und Jugendbeirat, den Ortsbeiräten oder dem Seniorenbeirat sowie den einzelnen Fachausschüssen der Stadtverordnetenversammlung. Begleitend hatte der zuständige Fachbereich II für Finanzen Änderungswünsche aus den Fraktionen und Hinweise der Einwohnerschaft in das rund 400 Seiten umfassende Zahlenwerk eingearbeitet. Zudem sind auf der Homepage der Stadt Guben [www.guben.de](http://www.guben.de) (Bereich Stadt/Kommunalpolitik - Haushalt) der Doppelhaushalt 2021/2022, eine Übersicht der Investitionen und ein übersichtlicher Taschenhaushalt digital abrufbar.

lb

## Gedenkveranstaltung anlässlich des Volkstrauertages 2020

Unter besonderen Corona-Maßnahmen wurde mit einer Gedenkveranstaltung am 14. November 2020 anlässlich des Volkstrauertages auf dem Gubener Westfriedhof den Toten von Krieg und Gewaltherrschaft gedacht. Zu den Anwesenden sprachen der Bürgermeister, Fred Mahro, der stellvertretende Bürgermeister, Uwe Schulz und Pfarrer Dr. habil. Artur Zuk von der Katholischen Kirchengemeinde Guben. Oberstleutnant Stefan Giebler, Leiter des

Kreisverbindungskommandos Spree-Neiße, trug das „Totengedenken“ und die Schülerin Lea Thiem das Gedicht „Krieg und Frieden“ von Ingeborg Görler vor. Die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung, Frau Berit Kreisig, und der Bürgermeister sowie weitere Teilnehmer verschiedener Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung legten Kränze am Hochkreuz nieder. FB III



Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag auf dem Westfriedhof in Guben.



Blick auf das Hochkreuz.

Foto: Stadt Guben

## Internationaler Aktionstag gegen Gewalt an Frauen

Der Internationale Tag zur Beseitigung von Gewalt gegen Frauen wird seit 1960 jährlich am 25. November begangen. Die Vereinten Nationen riefen den Jahrestag nach der Ermordung von drei Frauen in der Dominikanischen Republik aus, um insbesondere städtische Akteure an ihre Verantwortung für den Schutz von Mädchen und Frauen zu erinnern. „Gleiche Rechte, gleiche Pflichten, gleiche Chancen und gleiche Macht für Frauen und Männer“ ist ein Grundsatz der deutschen Entwicklungspolitik. Die Gleichberechtigung der Geschlechter und die Durchsetzung der Frauenrechte sind entscheidende Faktoren für eine menschenrechtsbasierte, sozialgerechte und nachhaltige Entwicklung von Gesellschaften. Die Förderung der Gleichberechtigung ist eine übergreifende Aufgabe der deutschen Entwicklungszusammenarbeit.

Auch in Deutschland ehren wir diesen Tag. In der Stadt Guben wurde die Aktionsfahne vor dem Rathaus gehisst. Sie zeigt, dass wir jegliche Gewalt gegenüber Frauen in unserer Stadt nicht tolerieren. Andere Kommunen im Landkreis beteiligen sich ebenfalls an der Aktion. Häusliche Gewalt betrifft mit 71,9 % der Opfer bzw. Geschädigten in der Mehrzahl der Fälle Frauen. Im letzten Jahr sank die Zahl der Fälle um 95, damit gab es in Brandenburg 4.371 registrierte Fälle. Straftaten gegen das Leben stiegen jedoch von 7 Fällen in 2018 auf 14 Fälle im Jahr 2019. Der Landkreis Spree-Neiße und die Stadt Cottbus gehören auch 2019 zu den Regionen in Brandenburg, in denen die Anzahl der Straftaten je 100.000

Einwohner\*innen bzgl. häuslicher Gewalt über dem Landesdurchschnitt liegen. Das trifft auch für die Stadt Guben zu, obwohl die Anzahl der Straftaten sich 2019 um 11 Straftaten auf 30 Straftaten reduzierte. Die ersten Zahlen in diesem Jahr zeigen, dass insgesamt ein Ansteigen der Fallzahlen häuslicher Gewalt zu erwarten ist. Das wird von Experten\*innen auch auf die besonderen Bedingungen der Corona-Pandemie zurückgeführt. Schutz vor häuslicher Gewalt bieten die Beratungs- und Unterkunftsangebote verschiedener Träger bundesweit.

Das einzige Frauenhaus im Landkreis Spree-Neiße gibt es seit 29 Jahren in Guben. Hier erfahren Frauen und ihre Kinder umfassende und professionelle Hilfe. Neben der Möglichkeit, in einem geschützten Umfeld zur Ruhe zu kommen und sich zu orientieren, bietet ein Frauenhaus noch weit mehr. Es stehen umfangreiche Beratungsmöglichkeiten für hilfesuchende zur Verfügung. Eine unterstützende Begleitung sichert den Frauen die Möglichkeit zur Regelung ihrer Lebenssituation. Die Frauen entscheiden selbst, wie weit und wie umfassend sie die Hilfen in Anspruch nehmen. Kinder betroffener Frauen werden in die Unterstützungsleistungen eingebunden und erfahren eine fachpädagogische Betreuung. Sie erreichen das Gubener Frauenhaus unter der Telefonnummer **0160 91306095**. Den Hinweis zum Gubener Frauenhaus und die Telefonnummer finden Sie auch im Neiße-Echo. *Regina Bellack*  
GBA/BHBA/IBA/Familie

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:  
**Freitag, dem 15. Januar 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge ist:  
**Mittwoch, der 6. Januar 2021**

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
**Montag, der 11. Januar 2021,  
9.00 Uhr**

## Freigabe der Straße Alt-Deulowitz



Erste Schneeflocken zur Freigabe der Straße Alt-Deulowitz. (v. l. n. r.) Herr Mahro, Bürgermeister der Stadt Guben, Herr Richter, Ortsvorsteher Deulowitz, Frau Lohmann von der LEADER-Region Spree-Neiße-Land, Herr Palme, Bauleiter der Eurovia VB Union GmbH aus Kolkwitz, Herr Lindner, Projektleiter der Stadtverwaltung Guben, sowie Herr Bärmann und Herr Huschga der Bärmann + Partner GbR.  
Bildrechte: Stadt Guben, Fotograf: Laura Böhme

Vor drei Monaten begannen die Arbeiten zum grundhaften Ausbau der Straße Alt-Deulowitz. Nach Fertigstellung wurde diese bereits am 03. Dezember 2020 für den Verkehr freigegeben. Zur Umsetzung des grundhaften Ausbaus der Straße Alt-Deulowitz gehörten unter anderem eine Straßenbaulänge von 800 m, Fahrbahnbreite von 4,75 m mit beidseitigem Bankett und zwei Ausweichbuchten sowie der Neubau eines Fußgängerweges bis zum Abzweig auf die Gewerbestraße. Hinter der Maßnahme stehen Kosten in Höhe von 500.000 €, welche zu 75% aus der LEADER Förderung bestehen. LEADER ist ein EU-Förderprogramm, welches die regionale Entwicklung im ländlichen Raum stärkt. Als förderfähige Auflage musste die Fahrbahnbreite 4,75 m gewählt werden, ihr schließt sich jedoch ein überfahrbarer Fuß- und Radweg an. Die Trennung zwischen Fahrbahn und Radweg bildet ein Rundbord, für die Optimierung der Überfahrbarkeit. Die Planungsarbeiten leistete das Gubener Ingenieurbüro für Planung und Bauüberwachung Bärmann & Partner, gemeinsam mit der ausführenden Baufirma EUROVIA VBU aus Kolkwitz. *lb*

## Änderung der Verkehrsführung in der Birkenallee

Nach Fertigstellung des Bauvorhabens Zufahrtsstraße Alt-Deulowitz, ist beabsichtigt, die Birkenallee von beiden Seiten als Sackgasse baulich herzurichten und entsprechend zu beschildern. Auf Höhe der Waldlichtung in Richtung Deulowitz wird eine Durchfahrtsperre für PKW und LKW errichtet. Ab Mitte Dezember

2020 wird die Durchfahrt von Ost nach West und von West nach Ost nur noch für den Fuß- und Radverkehr möglich sein. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer, sich darauf einzustellen und Danken für Ihr Verständnis. *Fachbereich V*

## Dachsanierung der Turnhalle Europaschule



Sanierungsarbeiten auf dem Dach der Turnhalle der Europaschule.  
Foto: Architektur und Ingenieurbüro Bartke und Neumann

Mitte Oktober 2020 wurde mit der Dachsanierung der Turnhalle begonnen. Die Sanierungsmaßnahmen der Turnhalle der Europaschule waren dringend notwendig, da es bereits undichte Stellen am Dach gab. Während der Bauphase war die Nutzung der Turnhalle teilweise nur eingeschränkt möglich. Die Verlegung der Dämmung, die Dachdeckerleistung auf dem Hauptdach und die innenliegenden Entwässerungsleitungen wurden bereits erneuert. Hinter der Maßnahme stehen Fördermittel in Höhe von 525.000,00 €, aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ sind 90 % Förderung und 10 % Eigenanteil. In dem öffentlichen Ausschreibungsverfahren konnte die Stadt Guben ausschließlich Baufirmen aus der Region gewinnen. Die Planung und Bauüberwachung erfolgte durch das Architektur- und Ingenieurbüro Bartke & Neumann GbR aus Guben. Die Stadt Guben bedankt sich bei allen beteiligten Akteuren. *lb*

## Neubau Spielplatz Reichenbach



Der neue Spielplatz in Reichenbach.  
Bildrechte: Stadt Guben, Fotograf: Laura Böhme

Am 4. Dezember 2020 war es so weit: Der modern gestaltete Spielplatz in Reichenbach wurde fertiggestellt und eröffnet. Die Planung verlief in enger, kooperativer Zusammenarbeit mit dem Bürgerverein Reichenbach. Die Möglichkeit des Neubaus wurde durch einen Beschluss der Stadtverordnetenversammlung über die Fortschreibung des Spielplatzkonzeptes im Oktober 2019 geschaffen. Innerhalb eines Monats hat die ausführende Baufirma ULT e.G. den Neubau umgesetzt. Hinter der Maßnahme stehen Kosten in Höhe von 40.000 €, welche zu 75 % durch LEADER-Förderung finanziert wurde. LEADER ist ein EU-Förderprogramm, welches die regionale Entwicklung im ländlichen Raum stärkt. *lb*

## Unterstützung gemeinnütziger Maßnahmen durch die Firma Prokon

Auf Basis eines Sponsoring-Rahmenvertrages zwischen der Stadt Guben und der Prokon Windpark Sembten II GmbH & Co. KG können Maßnahmen über einen Einzel-Sponsoringvertrag mit der Firma Prokon finanziell unterstützt werden, wenn sie „die Allgemeinheit auf materiellem, geistigem oder sittlichem Gebiet“ fördern und „nicht auf einen abgeschlossenen Personenkreis ausgerichtet“ sind. Antragsberechtigt für den Abschluss eines Einzel-Sponsoringvertrages mit der Firma Prokon (Sponsor) sind „natürliche oder juristische Personen, die die Allgemeinheit auf materiellem, geistigem oder sittlichem Gebiet selbstlos fördern und ihren Tätigkeitsschwerpunkt im Bereich der Stadt Guben haben, insbesondere – jedoch nicht ausschließlich – gemeinnützige Vereine“. Planen Sie eine Maßnahme, welche die genannten Kriterien des Sponsoring-Rahmenvertrages erfüllt, dann können Sie sich gern an den Fachbereich IV der Stadtverwaltung Guben wenden. Das Antragsformular für das Einzelsponsoring durch Prokon kann per E-Mail (fb4@guben.de) oder telefonisch (03561/ 6871 – 1402) angefordert werden.

Nach Prüfung des vollständig eingereichten Antrages bei der Stadtverwaltung (FB IV, Gasstraße 4, 03172 Guben) muss zunächst die Stadtverordnetenversammlung darüber entscheiden, ob dem

Sponsor ein Vertragsabschluss mit dem Antragsteller zur geplanten Maßnahme vorgeschlagen wird. Der Antrag wird bei einer positiven Entscheidung des kommunalen Gremiums an die Firma Prokon weitergeleitet. Diese setzt sich nach nochmaliger Prüfung dann direkt mit dem jeweiligen Antragsteller in Verbindung. Bei Abschluss eines Einzel-Sponsoringvertrages verpflichtet sich der Sponsoringnehmer mit einer Kommunikationsleistung (Werbung) die Unterstützung durch den Sponsor in der Öffentlichkeit darzustellen.

Analog der Förderung durch die Stadt Guben in den Bereichen Jugend, Soziales, Sport und Kultur sind Anträge auf Einzelsponsoring bis zum 30.04. eines jeden Jahres einzureichen. Darüber hinaus behält sich die Stadt Guben vor, bei noch verfügbaren Mitteln, später eingereichte Anträge für ein mögliches Sponsoring durch Prokon zu empfehlen. Neben dem genannten Einzelsponsoring durch die Firma Prokon und den Förderungen durch die Stadt Guben gibt es noch weitere Möglichkeiten für die Unterstützung gemeinnütziger Projekt, wie z. B. die Christian-Alexander-Stiftung, zu denen Sie die Mitarbeiterinnen im Fachbereich IV der Stadtverwaltung gern beraten.

FB IV

## Beabsichtigter Bau einer Funkübertragungsstelle im Ortsteil Schlagsdorf

Die Stadtverwaltung Guben möchte die Bürgerinnen und Bürger des Ortsteils Schlagsdorf darüber informieren, dass der Verwaltung ein Antrag zur Errichtung einer Funkübertragungsstelle vorliegt. Die Errichtung soll im Jahr 2021 auf einem kommunalen Grundstück in Schlagsdorf zwischen dem Friedhof und dem Sportplatz erfolgen.

Hintergrund für diesen Antrag ist die Verbesserung der Abdeckung der Mobilfunkversorgung. Die Funkübertragungsstelle erlaubt es allen in Deutschland zugelassenen Mobilfunkbetreibern, ihre Antennen dort zu installieren. Insofern ist die Initiative zur Verbesserung der Abdeckung zu begrüßen.

lb

## Schon jetzt an Weihnachten denken und einen Guben-Gutschein schenken!

Wer ein passendes Geschenk für die Familie, die Freunde oder die Kollegen sucht, für den ist der Guben-Gutschein genau richtig. Ein Zahlungsmittel, das bei 47 Gubener Einzelhändlern und Gewerbetreibenden einzulösen ist. Erhältlich ist der Guben-Gutschein ausschließlich im Bürgerservice der Stadtverwaltung Guben, Gasstraße 4, im Wert von 10, 25 oder 50 Euro.

Eine ideale Geschenkidee da der Beschenkte aus einer Vielzahl von Angeboten das für ihn passende Geschenk auswählen kann. Außerdem hilft er die Kaufkraft in der Stadt zu halten. Mit dem Kauf eines Gutscheines unterstützen Sie die regionale Wirtschaft. Der Gutschein hat 3 Jahre Gültigkeit.

Besonders in Zeiten der Corona-Pandemie ist es wichtig, die lokale Wirtschaft zu unterstützen. Kaufen Sie jetzt einen Guben-Gutschein und unterstützen Sie die Gubener Händler und Gewerbetreibenden.

Kontakt: Stadt Guben, Bürgerservice  
Gasstraße 4, 03172 Guben  
Tel. 03561 68 71-0



Frau Wunsch, Leiterin des Bürgerservices und Mitarbeiterin Frau Landow präsentieren den Guben-Gutschein. Foto: Stadt Guben



### NEISSE-ECHO für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0  
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41, boehme.l@guben.de  
Das Neisse-Écho erscheint grundsätzlich im 3-wöchentlichen Rhythmus jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 59,50 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 2,00 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

IMPRESSUM

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.



Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Lesen sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2678](http://epaper.wittich.de/2678)

### Schlüsselübergabe - Friedensgrenze

Das Filmtheater „Friedensgrenze“ ist für viele Gubener ein zentraler und geschichtsträchtiger Ort. Peter Wiepke, Geschäftsführer der Guwo.services GmbH, übernahm am 27. November 2020 von Klaus-Dieter Fuhrmann die Schlüssel für das ehemalige Filmtheater „Friedensgrenze“. Herr Fuhrmann hatte sich als Notliquidator um den Verkauf von Grundstück und Gebäude gekümmert. Mit der Übernahme des Hauses ist nun erst einmal die Grundlage für die Sicherung des Gebäudes und die Behebung der größten Schäden geschaffen. Später könnte das ehemalige Filmtheater dann saniert werden. Wie und in welchem Tempo das vonstattengeht, wird von der Finanzierung abhängen. Für die inhaltliche Arbeit soll unterdessen ein gemeinnütziger Verein verantwortlich sein. Dessen Gründung wird laut Herrn Wiepke gerade vorbereitet. Die drei Säulen der Vereinsarbeit sollen Kunst und Kultur, Völkerverständigung und Denkmalpflege sein. Mit dabei waren bei der Schlüsselübergabe auch Vertreter der Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung und der Stadtverwaltung. Sie alle konnten sich einen Eindruck vom teils desolaten Zustand des Gebäudes machen.



Vertreter der Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung.



Peter Wiepke, Geschäftsführer der Guwo Services GmbH (l.), übernahm die Schlüssel für das Filmtheater von Klaus-Dieter Fuhrmann.



Auf dem Dachboden liegt ein Teil der Kinostühle aus dem großen Saal.



Blick aus dem Foyer der Friedensgrenze.



Fotos: Stadt Guben

## Alles aus einer Hand!

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 An den Steinenden 10  
 04916 Herzberg (Elster)  
 info@wittich-herzberg.de  
 www.wittich.de  
 Anfragen & Preisangebote:  
 kreativ@wittich-herzberg.de

## Die Stadtbibliothek informiert

### Neuerwerbungen sowie weihnachtliche Empfehlungen Ihres Bibliothek-Teams

#### Teimer, Katharina: **Mistelzweig und Weihnachtspunsch - Die schönsten Weihnachtsbräuche aus aller Welt**

Wann und wie wird in christlich-orthodoxen Ländern Weihnachten gefeiert? In welchem Land bringt Befana die Geschenke? Wo wohnt der Weihnachtsmann? Und was hat es eigentlich mit den Weihnachtsinseln auf sich? Auch wenn zu Weihnachten überall die Geburt Christi gefeiert wird, haben sich in jedem Land der Welt unterschiedliche Traditionen entwickelt. Dieses große Weihnachtsbuch spannt den Bogen vom Urchristentum bis heute und stellt die interessantesten Traditionen vor. Es bietet einen spannenden Einblick in die historische Entwicklung des Fests und gibt mit zahlreichen Rezepten und Bastelanleitungen gleichzeitig Inspiration für die Gestaltung der Festtage bei uns Zuhause.

#### Möller, Stefanie: **24 x Basteln – Weihnachtliche Projekte für Kinder**



Wir warten so gerne aufs Christkind! Und nie wird so viel gebastelt und gewerkelt wie in der Vorweihnachtszeit. „24 x Basteln“ präsentiert winterliche Projekte für gemütliche Bastelnachmittage im Advent, die die Zeit bis zum großen Fest verkürzen. Das Weihnachtsbastelbuch für Kinder ab 4 Jahren bietet eine bunte Mischung an Kreativprojekten: Weihnachtssterne, Christbaumschmuck, Grußkarten,

kleine Naschereien und Geschenke – für jeden Anlass ist etwas dabei! Die Projekte sind einfach nachzuarbeiten, in nur 30 Minuten sind sie fertig. Meist gibt es nur 4 Anleitungsschritte pro Projekt, zu jedem Schritt gibt es ein Foto. Adventszeit = Bastelzeit – die 24 Kreativprojekte für jeden Tag verkürzen die Zeit bis Weihnachten!

#### DeGES, Pia: **Süße Weihnachtsgrüße - Feine Geschenke aus der Küche**



Süße Weihnachtsgrüße – das sind kleine selbst gemachte Köstlichkeiten aus der Küche. Für die beste Freundin, die netten Nachbarn, die Familie. Sündige Mokka-Trüffel, feinste Rotweinküchlein und knusprige Weihnachtsmandeln – in stimmungsvollen Bildern perfekt inszeniert – steigern die Vorfreude auf Weihnachten. Die einfachen, aber höchst wirkungsvollen Verpackungsideen machen aus den leckeren Glückshappen perfekte Geschenke.

#### Handmade Christmas – Basteln, Dekorieren, Verschenken



Vorfreude ist ja bekanntlich die schönste Freude – vor allem, wenn es um die Weihnachts-Vorfreude geht. Lassen Sie sich diese schöne Zeit des Wartens auf Weihnachten nicht durch Stress und Hektik vermiesen und beginnen Sie frühzeitig mit Ihren Vorbereitungen rund um ein stimmungsvolles Weihnachtsfest. So können Sie sich bereits Wochen vor Heiligabend mit dem Basteln winterlicher Motive allmählich auf die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit

einstimmen. Nach und nach werden die 100 ausgewählten Deko-, Geschenk- und Rezeptideen dann immer weihnachtlicher.

#### Pelikan, Verena: **Punsch, Glögg & heißer Kakao - Die leckersten Getränke für die Winterzeit**



In der kalten Jahreszeit tut unserer Seele etwas Warmes von innen besonders gut. Mit klassischen Rezepten für Glögg, Punsch und Glühwein versüßen Sie sich die Winterzeit. Neue Geschmackserlebnisse entdecken Sie in Getränken mit Lavendel, Chili und Ingwer. Sowohl alkoholische als auch alkoholfreie Rezepte sind allesamt schnell und einfach zubereitet – das besondere Etwas wird Ihnen durch die Kombination der Zutaten verliehen. Ergänzt werden die warmen Getränke durch leckere selbstgemachte Liköre und Cocktails.

#### DeGES, Pia: **Fröhliche DIYnachten - Das besondere Weihnachtsbuch für die ganze Familie**



Weihnachten selbstgemacht und voller Liebe zum Detail! In diesem sehr schön gestalteten Buch finden Sie viele sehr besondere Bastel- und Geschenkideen und leckere Rezepte, die Ihnen und Ihrer Familie die Adventszeit versüßen: Von Adventskalendern über Spekulatius-Törtchen bis hin zu Kuschel-Tannenbäumchen finden Sie zahlreiche Bastelprojekte, von denen viele auch gemeinsam mit den Kindern gebastelt werden können. Stimmungsvolle Bilder und die liebe- und stilvollen Modelle stimmen perfekt auf Weihnachten ein. Weil Weihnachtszeit Familienzeit ist!

## 15 Jahre öffentliche Wohnstube der Stadt Guben



Am 10. Dezember 2005 wurden die neuen Räumlichkeiten der Stadtbibliothek in der Gasstraße 6 feierlich eröffnet. Mit dem neuen Standort gehört die Gubener Stadtbibliothek seither zu einer der schönsten Bibliotheken Brandenburgs. Lichtdurchflutete Räume, verschiedene gemütliche Sitzmöglichkeiten z. B. im Sommer auf dem Balkon, Lümmel-Ecke für die Kinder und der Kaffeeautomat laden zum Verweilen und Ausruhen ein. Die anfängliche Ausleihverbuchung in Klappkarten, als auch die Karteizettel

der Bestandskataloge gehören längst der Vergangenheit an. Gewandelt hat sich auch das Verständnis der Bibliothek, um vor allem ihrem ursprünglichen Auftrag der Informationsbereitstellung und -vermittlung treu zu bleiben. Im Mittelpunkt steht nicht mehr das

passive Verwalten der Bücher, ebenso der Dialog, sich wie zu Hause zu fühlen, Wissen vermitteln, Leidenschaften teilen, Gleichgesinnte finden, nach Antworten suchen und sich auszutauschen.

Ca. 555.555 Besucher haben die neuen Räumlichkeiten der Bibliothek bisher in Anspruch genommen. Dazu zählen auch jene Nutzer, die nicht in die Bibliothek kommen können. Dank dem mobilen Bibliotheksdienst muss keiner auf seine Lektüre und das breite Angebot der Bibliothek verzichten. Steigende Besucherzahlen gerade in den letzten Jahren zeigen, dass mit der voranschreitenden Digitalisierung und der kommerziell verwertbaren Datenflut die Suche nach Wahrheit und sinnvollem Wissen Konjunktur hat, wie auch die Sehnsucht nach Abschalten und einem Ort der wirklichen Begegnungen. So ist die Vernetzung der Bürger\*innen untereinander in den Vordergrund gerückt. Welcher Ort wäre dafür geeigneter? Lesen verbindet! Lesen stärkt das Wohlbefinden und eröffnet neue Sichtweisen! Bleiben Sie neugierig, kontaktieren Sie uns mit Ihren Fragen, Leserwünschen und Anregungen, gern auch mit Ihrer Kritik. Cicero sagte einmal: „Eine Bibliothek ist die Seele des Hauses.“ Wir sagen: „Öffentliche Bibliotheken sind die Seele der Stadt.“ In diesem Sinne, besuchen Sie doch mal wieder Ihre Bibliothek. Schließlich sind wir für SIE da! *Bibo*

## Gubener Zeitung

Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

### Guben vor 100 Jahren – Notizen aus der „Gubener Zeitung“ 1920

#### 10. Dezember 1920

Stadttheater. Am Freitag wird zum ersten Male die entzückende Operette „Miß Dudelsack“ von Nelson gegeben. Titelrolle: Fräulein Noack, Hauptrollen: Die Herren Adam, Jahn, Marberg, die Damen v. Holbein, Waldow, Spielleitung: Ernst Marberg. Am Sonntag findet wiederum eine musikalische Morgenfeier und zwar über Franz Schubert statt. Vielfachen Wünschen zufolge wird „Der letzte Walzer“ wieder in den Spielplan aufgenommen und ist die nächste Aufführung am Dienstag, dem 14. d. Mts. Im Schauspiel wird ein Hofmannsthal-Abend vorbereitet.

#### 15. Dezember 1920

Sommerfeld, 14. Dez. (Errichtung einer Stadtbank.) Die Stadtverordneten-Versammlung beschloß die Errichtung einer Stadtbank. Die Giroabteilung wird von der Sparkasse getrennt und als Stadtbank weitergeführt.

#### 17. Dezember 1920

Endlich erwischt. Seit vergangenem Sommer wurden aus Stammhaus der Berlin-Gubener Hautfabrik in der Uferstraße wiederholt größere Posten Hutstumpen von bedeutendem Werte gestohlen, ohne daß man des Diebes habhaft werden könnte. In der letzten

Nacht gelang es endlich zwei Kriminalbeamten, die das Gebäude bewachten, den frechen Dieb bei einem erneuten Diebstahlversuch zu erwischen, nach kurzem Kampfe zu überwältigen und festzunehmen. Es ist der Arbeiter Pursche aus Forst. Auch den Hehlern ist man auf der Spur.

#### 23. Dezember 1920

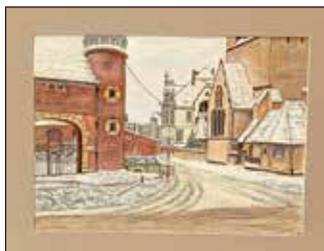
Kerkwitz, 22. Dez. (Christnachtfeier.) Zum Heiligabend, am 24. Dezember 5 Uhr, findet wieder in der Schule – wie es der hiesige Lehrer seit 14 Jahren gehalten hat – Christnachtfeier statt. Fast jedes von den zahlreichen Schulkindern wird eine Deklamation, bestehend in Weihnachtsgedichten, Weihnachtsgeschichten. Erzählungen und Einzelgesängen zum Vortrag bringen. Am 1. Weihnachtstagsabend, nachm. 6 Uhr, wird die Schule einen Weihnachtsfamilienabend im Lehmannschen Saale veranstalten. Es kommen zeitgemäße Stücke der Jugendbühne zur Aufführung; „Am Weihnachtsabend heimgefunden“, „Peters Christbaum“, „Die 4 Jahreszeiten“ und das bekannte Märchen „Die Sterntaler“. Jedermann ist zu diesen Veranstaltungen, die ja bisher immer reichen Besuch aufzuweisen hatten, herzlich willkommen. Der Reinerlös dieser Abende ist zu Wohltätigkeitszwecken, vom Veranstalter, dem hiesigen Lehrer, bestimmt worden.

## Wohnpark Obersprucke

### „Guben/Gubin - Gestern und Heute“

Das Stadtteilmanagement ruft zur nächsten Ausstellung auf. Das Thema der Ausstellung ist „Guben/Gubin - Gestern und Heute“. Sie können frei wählen, ob Sie das Bild bzw. Kunstwerk von gestern oder heute wählen. Auch die Art und Weise der Maltechnik ist Ihnen überlassen. Rückfragen richten Sie bitte an Rally Ewersbach unter 0171 3260560 oder per E-Mail rally.ewersbach@wohnen-in-guben.de.

Die Gewinnerin der Ausstellung „Vierbeiner“ ist Enie Piatkowsky. Herzlichen Glückwunsch!



## Aus unserer Postmappe

### Weihnachts-Rätsel

Lösen Sie unser Rätsel und gewinnen Sie einen **Guben-Gutschein** im Wert von **20,00 Euro**. Schicken Sie das Lösungswort mit Ihrem Namen und Ihrer Anschrift bis zum 06.01.2021 per E-Mail an boehme.l@guben.de oder werfen Sie das Rätsel ausgefüllt in den Briefkasten der Stadtverwaltung Guben. Der oder die Gewinnerin wird in der nächsten Ausgabe am 15.01.2021 bekanntgegeben.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Das Lösungswort der letzten Ausgabe 16/2020 war „Wir sind Spree-Neiße“. Die Gewinnerin ist Frau Scharf aus Guben. Der Guben-Gutschein im Wert von 20,00 Euro wird Ihnen per Post zugeschickt. Herzlichen Glückwunsch!

lb

The crossword puzzle grid consists of 24 numbered starting points for words:

- 1: Down, 10 letters
- 2: Across, 10 letters
- 3: Across, 10 letters
- 4: Down, 10 letters
- 5: Across, 6 letters
- 6: Down, 10 letters
- 7: Across, 8 letters
- 8: Down, 10 letters
- 9: Down, 10 letters
- 10: Down, 10 letters
- 11: Across, 8 letters
- 12: Down, 6 letters
- 13: Down, 10 letters
- 14: Across, 10 letters
- 15: Across, 10 letters
- 16: Down, 10 letters
- 17: Down, 10 letters
- 18: Down, 10 letters
- 19: Across, 10 letters
- 20: Across, 10 letters
- 21: Down, 10 letters
- 22: Down, 10 letters
- 23: Down, 10 letters
- 24: Across, 10 letters

At the bottom of the page, there is a row of 24 numbered boxes, each containing a number from 1 to 24, corresponding to the puzzle's starting points.

Rätsel-Fragen:

1. Wie wird der Begleiter vom Nikolaus genannt?
2. Unter welchem Zweig darf man sich küssen?
3. Wer schrieb die berühmte Erzählung „Eine Weihnachtsgeschichte“?
4. In welchem skandinavischen Land wird am 15. Dezember der Lucientag gefeiert?
5. Wie nennt man die Tradition, bei der man eine Person beschenkt, ohne dass diese weiß, von wem das Geschenk kommt?
6. Das Lied „Jingle Bells“ handelt von einer...
7. „Feliz Navidad“ bedeutet „Frohe Weihnachten“ auf...
8. Welches Bundesland gibt im Durchschnitt das meiste Geld für Geschenke aus?
9. Warum mussten Maria und Joseph nach Bethlehem?
10. Der Weihnachtsmann entstand im Zuge der...
11. Festlich geschmückt wird der Weihnachtsbaum mit Weihnachtskugeln und...
12. Bevor es Christbaumständer gab befestigte man den Baum an der...
13. Wer gilt als Erfinder des Christkinds?
14. Das beliebte Getränk zur Weihnachtszeit.
15. Welche Zutat verleiht Marzipan seinen leckeren Geschmack?
16. Mit welchem Obst schmückte man Weihnachtsbäume früher?

## Neuer plüschiger Mitarbeiter beim Netzwerk „Gesunde Kinder“ am Standort Guben



Kathrin Lieske mit dem neuen Maskottchen für das Netzwerk in Guben.  
Foto: Näëmi-Wilke-Stift

**Guben, 24. November 2020.** Dieses Jahr wurde allen Menschen durch die vielen, sich andauernd ändernden Maßnahmen und Bestimmungen sehr viel abverlangt. So erging es auch dem Netzwerk „Gesunde Kinder“. Tolle Veranstaltungen, Treffen und Feste des Netzwerkes wurden kurzfristig abgesagt oder konnten nur in stark begrenzter Teilnehmerzahl stattfinden. Das Miteinander von Familienpat\*innen, Familien und Kooperationspartner\*innen war

leider nicht in gewohnter Form möglich. Und doch gab es ein kleines plüschiges Highlight. Das Netzwerk begrüßte erstmalig zum Stadtteilstfest im September sein neues Maskottchen: einen lebensgroßen Teddybär. Damit erfüllte sich Koordinatorin Kathrin Lieske einen schon lang gehegten Wunsch, ein neues Mitglied der Netzwerkfamilie, das die Info- und Krabbelecken ab sofort bereichern und vor allem den Kindern ein Lächeln auf die Gesichter zaubern soll. Möglich war die Anschaffung durch einen sehr engagierten Kooperationspartner des Netzwerkes, die GSM Training & Integration GmbH, einem Maßnahmenträger. Dieser gibt Langzeitarbeitslosen im Auftrag des Jobcenters die Chance, mit Unterstützung der Coaches, dem ersten Arbeitsmarkt wieder näher zu kommen. Zum Ende des vergangenen Jahres beteiligte sich die GSM mit wunderschönen, selbst hergestellten weihnachtlichen Dekorationsartikeln am Gubener Weihnachtsmarkt. Der Erlös in Höhe von 422,00 Euro ging an das Netzwerk „Gesunde Kinder“ und wurde unter anderem in das Maskottchen investiert. Am 28. September 2020 besuchte Frau Lieske die Maßnahmeteilnehmer und die beiden Coaches Frau Hummel und Herr Krüger. Der neue plüschige Mitarbeiter war natürlich auch mit, stellte sich vor und sagte nochmals herzlich Dankeschön für die großartige Unterstützung. Nun hofft das Netzwerk sehr, dass das neue Jahr wieder besser wird und es viele schöne Gelegenheiten gibt, den Netzwerk-Teddy kennen zu lernen und live zu erleben. Familien, die Mitglied im Netzwerk werden möchten und es mit neuen Ideen und Anregungen bereichern möchten, sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter der Telefonnummer: 03561 403261.

Kathrin Lieske, Netzwerkkoordinatorin

## Gubener Wunschzettelpostkasten

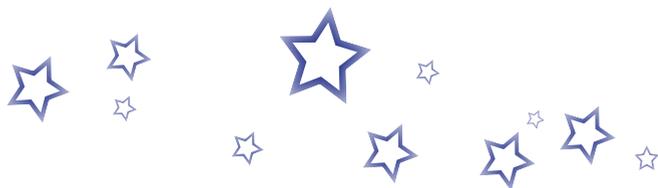


In diesem Jahr ist alles anders und viele Veranstaltungen müssen leider ausfallen. Um den Kindern den Zauber der Adventszeit zu erhalten, haben sich die ehemalige Apfelkönigin Franziska Reich und der Marketing und Tourismus Guben e. V. etwas einfallen lassen. Da der Weihnachtsengel in diesem Jahr nicht unterwegs sein kann, will er die Wünsche der Kinder gern an den Weihnachtsmann weiterleiten. Dazu wird es in der Touristinformation in der Frankfurter Straße in Guben einen großen Briefkasten geben. Die Kinder können

vom 16. November 2020 bis zum 10. Dezember 2020 ihre Briefe in den Wunschzettelpostkasten einwerfen. Wichtig ist, dass die Briefe mit einem Absender versehen sind. Der Gubener Weihnachtsengel wird alle Briefe beantworten. Abholen können sich die Kinder die Antworten **ab dem 12. Dezember 2020** in der Touristinformation.

**Am Samstag, 12. Dezember 2020, öffnen die Altstadthändler ihre Geschäfte bis 18:00 Uhr.**

Marketing und Tourismus Guben e. V.



## Neuigkeiten aus der Euroregion/Aktualności z euroregionu



Der polnische Präsident Czesław Fiedorowicz (r.) und der Geschäftsführer der Euroregion Spree-Neiße-Bober Carsten Jacob.

Foto: Euroregion Spree-Neiße-Bober e. V.

Am 24. November 2020 fand die 39. Sitzung des Ausschusses für grenznahe Zusammenarbeit der Deutsch-Polnischen Regierungskommission, coronabedingt als Online-Sitzung, statt.

Inhaltlich standen dabei (verständlicherweise) die aus der Pandemie resultierenden Herausforderungen für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Fokus. Hierzu gab es v. a. seitens der deutsch-polnischen Euroregionen und Doppelstädte viele Beiträge,

welche die aktuellen COVID 19-Auswirkungen genauer unter die Lupe nahmen.

Für unsere Euroregion wurden diese vom polnischen Präsidenten Czesław Fiedorowicz sowie vom deutschen Geschäftsführer Carsten Jacob sowohl im Hinblick auf die Projektarbeit als auch auf das Leben der Bürger beiderseits der Neiße vorgestellt. Ferner baten beide um die Möglichkeit einer Verlängerung von INTERREG-Maßnahmen bis ins Jahr 2023 und gaben zu bedenken, dass die während der Pandemie gemachten Erfahrungen dazu führen sollten, dass deutsche und polnische Partner zukünftig in noch mehr Europäischen Förderprogrammen als bisher ihre Vorhaben gemeinsam realisieren können.

Für die Stadt Guben ergriff Bürgermeister Fred Mahro das Wort und skizzierte die Entwicklungen der letzten Monate in der Doppelstadt Guben-Gubin. Nach seiner Auffassung „hat die Pandemie den Nachteil von Grenzen nachhaltig in den Blickpunkt gerückt und den Vorteil offener Grenzen sowie einer damit einhergehenden grenzüberschreitenden Kooperation (inkl. funktionierender Abstimmungsmodi im Krisenfall) verdeutlicht.“

Dieser Position schließen wir uns 1 : 1 an und hoffen, dass die richtigen Schlüsse in den europäischen Mitgliedsstaaten gezogen werden. Sowohl die Grenzstädte – wie Guben und Gubin – als auch die Euroregion stehen bereit, um die entsprechenden Prozesse entlang der Neiße intensiv zu begleiten.

Euroregion Spree-Neiße-Bober e. V.

## Gewerbegebiet Deulowitz: 1. Spatenstich für den Breitband Ausbau im Landkreis Spree-Neiße

Am 7. April 2020 wurde der Zuwendungsvertrag zwischen dem Landkreis Spree Neiße und der TV-Netzgesellschaft mbH Guben für die Planung, Errichtung und den Betrieb eines hochleistungsfähigen Telekommunikationsnetzes in Guben unterzeichnet. Nach Erstellung der Planungsunterlagen und umfangreichen Abstimmungen mit Ämtern und Verfahrensbeteiligten konnte die TV-Netzgesellschaft mbH Guben am 04. Dezember 2020 mit der Baumaßnahme beginnen. Dazu trafen sich im Gewerbegebiet Deulowitz der Landrat Harald Altekrüger, der Gubener Bürgermeister Fred Mahro und der Breitbandbeauftragte Rainer Schubert, um den ersten Spatenstich auszuführen.

Mit einer Fördersumme von Bund und Land in Höhe von ca. 1,9 Mio. € werden in den nächsten zwei Jahren unter Regie der TV-Netzgesellschaft mbH Guben die letzten „weißen Flecken“ in Guben mit leistungsfähigem Breitband versorgt. „Weiße Flecken“ sind in diesem Zusammenhang Adresspunkte, für die aktuell kein Telekommunikationsunternehmen die Versorgung mit mindestens 30 Mbit/s gewährleistet. Den geförderten Breitbandausbau hat die TV-Netzgesellschaft mbH Guben in 7 Bauabschnitte gegliedert. Diese Abschnitte sind Groß Breesen, Deulowitz Gewerbegebiet, Deulowitz Dorf, Stadt Guben Nord, Stadt Guben Süd, Kaltenborn und Kuckucksau, in denen insgesamt ca. 20 km Glasfasertrasse gebaut werden. Der Abschluss des geförderten Breitbandausbaus ist für den 31. Oktober 2022 geplant.

Alle Bewohnerinnen und Bewohner der Adresspunkte im Bereich

der „weißen Flecken“ wurden bereits kontaktiert. Weitere Anfragen zu Breitbandanschlüssen können Sie an die TV-Netzgesellschaft mbH Guben über die Internetseite [www.guben.tv](http://www.guben.tv) richten.

TV-Netzgesellschaft mbH Guben



Im Gewerbegebiet Deulowitz fand der 1. Spatenstich für den Breitband Ausbau im Landkreis Spree-Neiße statt.

Bildrechte: Stadt Guben Fotograf: Laura Böhme

**Gesucht. Gefunden.**  
**Traumwohnung.**

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



## Aus der Gemeinde Schenkendöbern

### Ein Ballfangnetz für den Spielplatz in Bärenklau



Die Firma Prokon sponsert ein Ballfangnetz für den Spielplatz in Bärenklau.  
Foto: Halbing

**Bärenklau.** Seit fast 18 Jahren betreibt die PROKON Regenerative Energien eG den Windpark Sembten mit acht Anlagen in der Gemeinde Schenkendöbern. Erst im August 2019 wurde er mit dem Projekt Sembten II um vier weitere Anlagen im Windpark Sembten II erweitert. Als größte Energiegenossenschaft Deutschlands steht für die Prokon eG eine bürgernahe Energiewende unter dem Motto „Energie. Gemeinsam. Leben.“ im Mittelpunkt. Nach dem Windparkbau bleibt Prokon eG deshalb vor Ort aktiv. Die Prokon eG kooperiert mit der Gemeinde Schenkendöbern bereits seit mehreren Jahren in verschiedenen Bereichen. Nachdem die Prokon eG den Spielplatz im Ortsteil Bärenklau im Jahr 2017 gesponsert hat, kommt nun ein Ballfangnetz in Höhe von 1.000 Euro dazu. Somit ist eine gefahrlose Nutzung des Spielplatzes während des Fußballspielbetriebes gewährleistet.

Halbing

### Neue Fußballtore für den „Bolzplatz“ in Sembten



Neue Fußballtore für den „Bolzplatz“ in Sembten.

**Sembten.** Seit fast 10 Jahren betreibt PROKON Regenerative Energien eG den Windpark Sembten mit acht Anlagen in der Gemeinde Schenkendöbern. Erst im August letzten Jahres wurde er mit dem Projekt in Sembten um 4 weitere Anlagen im Windpark Sembten II erweitert. Als größte Energiegenossenschaft Deutschlands steht für die Prokon eG eine bürgernahe Energiewende unter dem Motto „Energie.Gemeinsam.Leben“ im Mittelpunkt. Nach dem Windparkbau bleibt die Prokon eG deshalb vor Ort aktiv. Bereits seit mehreren Jahren kooperiert die Gemeinde Schenkendöbern

mit dem Energieanbieter in verschiedenen Bereichen. Die Prokon eG hat bereits in der Vergangenheit großzügig die Aufwertung des Spielplatzes in Sembten unterstützt. Aktuell wurden mobile Fußballtore im Wert von 1.300 Euro angeschafft. Die Tore wurden in Sembten sehr gut angenommen. Jung und Alt trifft sich dort zum Fußball spielen. „Es ist wirklich eine Bereicherung und ein neuer Treffpunkt für die Kinder von Sembten. Wir haben in Sembten 25 Kinder unterschiedlichen Alters (2 - 16 Jahre) und der „Bolzplatz“ vereint die Kinder gemeinsam zum Spielen. Das ist für uns Sembtener wirklich toll“, sagt Manuela Landsberg, Vorsitzende des Dorfklub Sembten e. V.

Gemeinde Schenkendöbern



## Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

| Datum      | Uhrzeit       | Ort der Veranstaltung | Art der Veranstaltung  |
|------------|---------------|-----------------------|--|
| 14.12.2020 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Schneeflocken basteln  |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Kreativ: Bügelperlen TB: 0,50 Euro   |
| 15.12.2020 | 15:00         | KJFZ                  | Süße Kleinigkeiten TB: 1,00 Euro   |
|            | 16:00 – 18:00 | HdF                   | Deutsch-polnische Kreativakademie; TB: 1,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b> |
| 16.12.2020 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 14:00 – 19:00 | Comet                 | Kochen TB:1,50 Euro  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Nudel Engel  |
|            | 15:00 – 17:00 | HdF                   | Töpfern für Grundschul Kinder; TB: 3,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b>     |
|            | 15:00         | <b>KJFZ</b>           | <b>Kreativ: kleine Weihnachtsgeschenke TB: 1,00 Euro</b>                       |
| 17.12.2020 | 13:00         | Heilsarmee            | Mittagessen  |
|            | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Draußenspiele  |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Kleine Weihnachtslandschaft basteln TB: 1,50 Euro                              |

| Datum      | Uhrzeit       | Ort der Veranstaltung | Art der Veranstaltung  |
|------------|---------------|-----------------------|--|
| 18.12.2020 | 15:00         | Comet                 | Plätzchen backen TB: 0,50 Euro   |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Bratapfel essen TB: 1,00 Euro  |
| 19.12.2020 | 15:00         | Comet                 | Tischtennisturnier   |
| 21.12.2020 | 13:00         | Heilsarmee            | Mittagessen  |
|            | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Weihnachtliches Kinderkino   |
|            | 16:00         | Comet                 | Clubweihnachtsfeier  |
| 22.12.2020 | 13:00         | Heilsarmee            | Mittagessen  |
|            | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Weihnachtliche Vorlesestunde   |
| 23.12.2020 | 13:00         | Heilsarmee            | Mittagessen  |
|            | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenbetreuung  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Weihnachtsfeier  |
| 04.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 14:00         | KJFZ                  | Billard/Tischtennis  |
| 05.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 14:00         | KJFZ                  | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 16:00 – 18:00 | HdF                   | Deutsch-polnische Kreativakademie; TB: 1,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b> |
| 06.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 15:00         | Comet                 | Kochen und Basteln   |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Kreativ: Schlüsselanhänger „Strickwürmchen“; TB: 1,00 Euro                     |
|            | 15:00 – 17:00 | HdF                   | Töpfern für Grundschulkinder; TB: 3,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b>      |
| 07.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro  |
| 08.01.2021 | 15:00         | Comet                 | Backen   |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Brettspiele  |
| 11.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 14:00         | KJFZ                  | Möllkey-Turnier  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Neujahrstanz/Geburtstags-Eis Dezember  |
| 12.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 14:00         | KJFZ                  | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Wellness   |
|            | 16:00 – 18:00 | HdF                   | Deutsch-polnische Kreativakademie; TB: 1,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b> |
| 13.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Fangenspiele   |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Kreativ: Winterliche Teelichter; TB: 1,00 Euro                                 |
|            | 15:00         | Comet                 | Kochen und Basteln   |
|            | 15:00 – 17:00 | HdF                   | Töpfern für Grundschulkinder; TB: 3,00 Euro <b>(nur mit Voranmeldung)</b>      |
| 14.01.2021 | 13:30         | Heilsarmee            | Hausaufgabenhilfe  |
|            | 15:00         | Heilsarmee            | Gesellschaftsspiele  |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro  |
| 15.01.2021 | 15:00         | Comet                 | Backen   |
|            | 15:00         | KJFZ                  | Gemeinsames Abendbrot – Pizza; TB: 1,00 Euro                                   |

**Änderungen vorbehalten, da es auf Grund der Bestimmungen im Umgang mit COVID-19 zu Änderungen kommen kann!**

**Freizeittreff Comet (Comet)**, Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 4197, [www.cafe-nobudget.de](http://www.cafe-nobudget.de)

**Haus der Familie Guben e. V. (HdF)**, Servicefenster 8:00 – 16:00 Uhr; Goethestraße 93, Tel. 6851-14, [www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben](http://www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben)

**Heilsarmee**, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 544994, [www.heilsarmee.de](http://www.heilsarmee.de)

**Kinder- und Jugendfreizentrum (KJFZ)**, Platanenstraße 9, Tel. 53074, [www.kjtz-guben.de](http://www.kjtz-guben.de)

**Jugendclub Zippel (Zippel)**, Mittelstraße 18, Träger: Heilsarmee Guben; [www.heilsarmee.de](http://www.heilsarmee.de)

### Angebote der Jugendkoordinatorin der Gemeinde Schenkendöbern

#### Dezember 2020

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr Kinder - Videonachmittag  
16.12.2020

Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr Tischspiele-Nachmittag  
17.12.2020

#### Januar 2021

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr Kreativ- Filzen kennenlernen  
06.01.2021

Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr Keramik für Jugendliche/  
07.01.2021 Kinder

Alle Angebote unter Vorbehalt!

Gemeinde Schenkendöbern  
Jugendsozialarbeiterin Gabriele Schütze  
03172 Schenkendöbern/Haus der Generationen  
Tel. 035693 6099 54  
[juko@schenkendöbern.de](mailto:juko@schenkendöbern.de)

## Hier ist was los

### Gubener Wochenmärkte

Mittwoch - Schillerplatz  
09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Freitag - Klaus-Herrmann-Str.  
09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Die Gubener Altstadt Händler laden ein!

Langer Samstag  
12.12.2020

bis 18 Uhr  
geöffnet

Ich kaufe hier,  
die Stadt sind wir!

Für die Erhaltung einer vielfältigen Stadt

## Notdienste

Leitstelle: Telefon 0355 632144 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon 0355 632112 oder 0355 19222

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst**, Tel.-Nr. 116 117. Notdienstzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag: 19:00 - 7:00 Uhr, Mittwoch, Freitag: 13:00 - 7:00 Uhr, Samstag, Sonntag durchgängig

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Für Patienten, die aufgrund eines Notfalls außerhalb der regulären Praxisöffnungszeiten die Hilfe eines Zahnarztes benötigen, stellt die Kassenzahnärztliche Vereinigung Land Brandenburg einen zahnärztlichen Bereitschaftsdienst zur Verfügung, unter [www.kzvlb.de/bereitschaftsdienst](http://www.kzvlb.de/bereitschaftsdienst)

**Notruf und Beratungstelefon für Frauen** zum Thema häusliche Gewalt: 0160 91306095.

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

## Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die angegebenen Apotheken sind von 08:00 bis 08:00 Uhr des Folgetages dienstbereit.

- 11.12.2020** Rosen-Apotheke, Inselblick 14, 03364 61384, 15890 Eisenhüttenstadt
- 12.12.2020** Kloster-Apotheke, Frankfurter Straße 26, 033652 8052, 15898 Neuzelle
- 13.12.2020** Apotheke im City-Center, Nordpassage 1, 03364 413545, 15890 Eisenhüttenstadt
- 14.12.2020** Stadt-Apotheke, Berliner Straße 43/44, 03561 2430, 03172 Guben
- 15.12.2020** Galenus-Apotheke, Friedrich-Engels-Straße 39 a, 03364 44150, 15890 Eisenhüttenstadt
- 16.12.2020** Alexander-Tschirch-Apotheke, Karl-Marx-Straße 52/54, 03561 2387, 03172 Guben
- 17.12.2020** Punkt-Apotheke, Fürstenberger Straße 1 A, 03364 751075, 15890 Eisenhüttenstadt
- 18.12.2020** Altstadt-Apotheke, Königstraße 56, 03364 29197, 15890 Eisenhüttenstadt
- 19.12.2020** Schiller-Apotheke, Friedrich-Schiller-Straße 5 d, 03561 540727, 03172 Guben
- 20.12.2020** Adler-Apotheke, Schulstraße 8, 035601 22074, 03185 Peitz  
Märkische Apotheke, Karl-Marx-Straße 34, 03364 455050, 15890 Eisenhüttenstadt
- 21.12.2020** Fuchs-Apotheke, Klaus-Herrmann-Straße 19, 03561 52062, 03172 Guben
- 22.12.2020** Magistral-Apotheke, Lindenallee 13, 03364 43215, 15890 Eisenhüttenstadt
- 23.12.2020** Weiße-Apotheke, Berliner Straße 13/16, 03561 43891, 03172 Guben
- 24.12.2020** Rosen-Apotheke, Inselblick 14, 03364 61384, 15890 Eisenhüttenstadt
- 25.12.2020** Kloster-Apotheke, Frankfurter Straße 26, 033652 8052, 15898 Neuzelle
- 26.12.2020** Apotheke im City-Center, Nordpassage 1, 03364 413545, 15890 Eisenhüttenstadt
- 27.12.2020** Stadt-Apotheke, Berliner Straße 43/44, 03561 2430, 03172 Guben
- 28.12.2020** Galenus-Apotheke, Friedrich-Engels-Straße 39 a, 03364 44150, 15890 Eisenhüttenstadt
- 29.12.2020** Alexander-Tschirch-Apotheke, Karl-Marx-Straße 52/54, 03561 2387, 03172 Guben
- 30.12.2020** Punkt-Apotheke, Fürstenberger Straße 1 A, 03364 751075, 15890 Eisenhüttenstadt
- 31.12.2020** Altstadt-Apotheke, Königstraße 56, 03364 29197, 15890 Eisenhüttenstadt

## DRK-Blutspendetermine in Guben

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben, Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0  
[www.drk-niederlausitz.de](http://www.drk-niederlausitz.de), E-Mail: [guben@drk-niederlausitz.de](mailto:guben@drk-niederlausitz.de)

## Kleiderkammer Guben

**Die Kleiderkammer Guben befindet sich in der Friedrich-Engels-Str. 67 gegenüber vom Freibad.** Die Kleiderkammer ist Dienstag und Donnerstag jeweils von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 12:30 Uhr bis 14:00 Uhr für Sie geöffnet.

### Was gibt es in den Kleiderkammern?

- zeitgemäße Bekleidung, gut erhaltene Kleider, Hosen, Jacken und Mäntel, Schuhe und Stiefel für Sommer & Winter, Wäsche, Bettzeug und Decken

### Wer erhält Kleidung?

- Sozialhilfeempfänger, Nichtsesshafte, Flüchtlinge, Rentner und Menschen in akuten Notlagen

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Guben

Dr.-Ayrer-Str. 18 Gemeindezentrum Friedenskirche, jeden Sonntag 10 Uhr Gottesdienst

### Katholische Kirche Guben, Reichenbach

Pfarramt Sprucker Straße 85,

www.katholische-kirche-guben.de

Sonntagsmesse 9:30 Uhr in der Pfarrkirche, Rosenweg 14

Hl. Messe auf Polnisch jedem 2. Sonntag im Monat 11:00 Uhr in der Kapelle des Pfarrhauses, Sprucker Straße 85

Wochentagsmessen Mi., Do., Sa. 8:00 Uhr, Di., Fr. 18:30 Uhr in der Kapelle des Pfarrhauses, Sprucker Straße 85

Beichtgelegenheit (DE und PL) Sonntag 8:30 Uhr in der Pfarrkirche

Freitag 18:00 Uhr in der Kapelle

### Selbstständige Evangelisch-Lutherische Kirche, Gemeinde Des Guten Hirten Guben

Berliner Straße, Ecke Straupitzstr. Kindergottesdienst wird (bei Bedarf) für Kinder bis zum 2. Schuljahr angeboten. Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten. www.selk-guben.de

13.12.2020 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

20.12.2020 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst



### Evangelische Kirchengemeinde, Kirchstraße 2, Region Guben

www.kirche-guben.de

#### Sonntag, 13.12.2020 3. Advent

- 09:00 Uhr, Gottesdienst, Gustav-Adolf-Kirche Kerkwitz (mit Pf. Ina Piatkowski-Oh)
- 09:00 Uhr, Gottesdienst, Dorfkirche Pinnow (mit Lektorin Christiane Fritzscha)
- 10:30 Uhr, Gottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)

#### Sonntag, 20.12.2020 4. Advent

- 17:00 Uhr, Krippenspiel der Jugend, Klosterkirche Guben (mit Robert Beckert)

#### Donnerstag, 24.12.2020 Heiligabend (Christvesper)

- Atterwasch: 17:30 Uhr mit Pfarrer i.R. Stefan Süß (SELK)
- Bomsdorf: 14:30 Uhr mit Lektorin Christiane Fritzscha
- Grano: 16:00 Uhr mit Pfarrer i.R. Stefan Süß (SELK)
- Groß Breesen: 16.00 Uhr mit Lektorin Christiane Fritzscha
- Guben: 16:00 Uhr mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh
- Kerkwitz: 16:00 Uhr mit Lektorin Jeannette Petke
- Sembten: 14:30 Uhr mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh
- Pinnow: 17:30 Uhr mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh

#### Dienstag, 24. Dezember 2020

- Klosterkirche Guben: 22.00 Uhr, Wort & Musik zur Heiligen Nacht

#### Freitag, 25.12.2020 1. Weihnachtstag

- 09:00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Groß Breesen (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)
- 10:30 Uhr, Gottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Pfarrer i.R. Mathias Berndt)
- 10:30 Uhr, Gottesdienst, Dorfkirche Atterwasch (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)

#### Samstag, 26.12.2020 2. Weihnachtstag

- 09:00 Uhr, Gottesdienst, Gustav-Adolf-Kirche Kerkwitz (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)
- 10:30 Uhr, Gottesdienst, Dorfkirche Grano (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)

#### Donnerstag, 31.12.2020 Silvester

- 15:00 Uhr, Gottesdienst, Dorfkirche Atterwasch (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)
- 16:30 Uhr, Gottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)

#### Freitag, 01.01.2021 Neujahr

- 15:00 Uhr, Gottesdienst, Gustav-Adolf-Kirche Kerkwitz (mit Lektorin Christiane Fritzscha)
- 16:30 Uhr, Gottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Lektorin Christiane Fritzscha)

#### Sonntag, 03.01.2021

- 10:30 Uhr, Zentralgottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Pfarrerin Ina Piatkowski-Oh)

#### Sonntag, 10.01.2021

- 09:00 Uhr, Gottesdienst, Dorfkirche Pinnow (mit NN)
- 10:30 Uhr, Gottesdienst, Klosterkirche Guben (mit Pfarrer Wolfgang Iskraut)

### Heilsarmee Guben

Brandenburgischer Ring 55, jeden Sonntag 17 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack, jeden Donnerstag 10 Uhr Bibelstunde, jeden 1. Donnerstag im Monat 9 Uhr Frauenfrühstück  
Second Hand Shop geöffnet Montag, Mittwoch 9 - 11 Uhr, Dienstag, Donnerstag 14 - 16 Uhr. Günstige Kleidung für Kinder und Erwachsene, teilweise sogar neu.



### Was-Wann-Wo

#### Bürgerservice der Stadt Guben

Gasstraße 4, Tel.: 03561 687110, Fax: 03561 68714917,

**Service-Hotline: 03561 6871-2000**

E-Mail: service-center@guben.de

#### Sprechzeiten

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | 08:00 Uhr – 16:00 Uhr                                  |
| Dienstag   | 08:00 Uhr – 18:00 Uhr                                  |
| Mittwoch   | 08:00 Uhr – 14:00 Uhr                                  |
| Donnerstag | 08:00 Uhr – 18:00 Uhr                                  |
| Freitag    | 08:00 Uhr – 14:00 Uhr                                  |
| Samstag    | 09:00 Uhr – 12:00 Uhr (in jeder geraden Kalenderwoche) |

Wir bitten alle Bürger die gesamten Öffnungszeiten zu nutzen und möglichst alleine zu kommen. Die Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 m sowie das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist Pflicht.

### Städtische Musikschule „Johann Crüger“

Wir bieten Ihnen qualifizierten Unterricht auf allen klassischen Orchesterinstrumenten, dem Instrumentarium der Genres Rock, Pop & Jazz, Klavier, Akkordeon, Jazzgesang, Klassischer Gesang, Blockflöte und Tanz. Für die Kleinsten bieten die Kurse Musikgarten und Musikalische Früherziehung den idealen Einstieg in die musische Bildung. Das Angebot der instrumentalen Hauptfächer und Gesang wird durch vielseitige Ensembles und musiktheoretischen Unterricht ergänzt. Ein Unterrichtsplatz kann nur bei freien Kapazitäten zugewiesen werden. Bitte richten Sie Ihre Anfrage unter Angabe des Namens des Schülers, des Geburtsdatums und des gewünschten Faches an musikschule@guben.de oder telefonisch an 03561 6871-2202.

Städtische Musikschule „Johann Crüger“, Gasstraße 7, 03172 Guben  
Tel: 03561 68712202, Fax 03561 68712240, www.musikschuleguben.com, E-Mail: musikschule@guben.de

### Stadtbibliothek Guben

Gasstraße 6, Tel. 6871 2300, Fax 6871 2340, E-Mail: bibo@guben.de

#### Öffnungszeiten:

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Montag bis Freitag | <b>09:00 – 19:00 Uhr</b> |
| Samstag            | 09:00 – 12:00 Uhr        |

### Angebote

- Internetabeitsplätze
- Gemütliche Leseecken
- Veranstaltungen im Bücherfrühling und Leseherbst
- Bibliothekseinführungen
- Veranstaltungen für Vereine, Schulen und Kindertagesstätten
- Bilderbuchkino
- Veranstaltungen zur Leseförderung
- Ständig großer Bücherflohmarkt
- Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst

### Stadt- und Industriemuseum

Gasstraße 5, Tel. 6871-2100, [www.museen-guben.de](http://www.museen-guben.de)  
 E-Mail: [stadt-und-industriemuseum@guben.de](mailto:stadt-und-industriemuseum@guben.de)  
 Aufgrund der aktuellen SARS-CoV-2-Eindämmungsverordnung des Landes Brandenburg müssen alle Brandenburger Museen derzeit geschlossen bleiben.

### Freizeitbad

Aufgrund der neuen SARS-CoV-2-Eindämmungsverordnung des Landes Brandenburg bleibt das Freizeitbad derzeit geschlossen.

### Ausstellungen zur Geschichte der Gubener Tuche und des Chemiefaserwerkes

des Gubener Tuche und Chemiefasern e. V. im Ausstellungsraum der Stadtverwaltung (unter der Musikschule), Friedrich-Wilke-Platz, Tel. 03561 559-5107

#### Öffnungszeiten:

Aufgrund der aktuellen SARS-CoV-2-Eindämmungsverordnung des Landes Brandenburg ist die Ausstellung geschlossen.

### Marketing und Tourismus Guben e. V.

Touristinformation in der Frankfurter Straße 21, Tel.: 03561 3867, E-Mail: [ti-guben@t-online.de](mailto:ti-guben@t-online.de), Internet: [www.touristinformation-guben.de](http://www.touristinformation-guben.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr (April - Dezember), Samstag von 9:00 bis 13:00 Uhr (ganzjährig)

Folgender Service im Angebot: Gästeberatung und Gästebetreuung/ ermittlung von Übernachtungsangeboten/Verkauf von regionalen Produkten und Souvenirs/Ticketverkauf regionaler Veranstaltungen/Angebote zu geführten Radwanderungen/ Stadtführungen

### Wohnpark Obersprucke

Stadtteilbüro „Wohnpark Obersprucke“ - WK II, Viktoriya Scheuer, Friedrich-Schiller-Straße 16a, Tel.: 03561 5132480, Sprechstunde: Montag 09:00 - 13:00 Uhr, Donnerstag 12:00 - 16:00 Uhr, Zuständig für das Kulturzentrum Obersprucke, Fr.-Schiller-Str. 24, E-Mail: [viktoriya.scheuer@wohnen-in-guben.de](mailto:viktoriya.scheuer@wohnen-in-guben.de)

Stadtteilbüro „Wohnpark Obersprucke“ - WK IV, Rally Ewersbach, Klaus-Herrmann-Straße 20 (EG Ärztehaus), Tel.: 03561 52184, Sprechstunde: Montag 12:00 - 16:00 Uhr, Donnerstag 09:00 - 13:00 Uhr, E-Mail: [rally.ewersbach@wohnen-in-guben.de](mailto:rally.ewersbach@wohnen-in-guben.de)

### Lebenshilfe Guben e. V.

Bahnhofstraße 5, Tel. 03561 431665, [www.lebenshilfe-guben.de](http://www.lebenshilfe-guben.de), Sprechzeiten: Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 15:00 Uhr oder nach Vereinbarung. Frühförder- und Beratungsstelle, Integrations-kindertagesstätte „Regenbogen“, Familienentlastender Dienst, Wohnstätte für geistig Behinderte, Betreute Wohngruppe, Ambulant betreutes Wohnen.

### Pflegestützpunkt für den Landkreis Spree-Neiße

Kostenfreie Beratung sowie Informationen zu allen Fragen rund um das Thema Pflege. Sprechzeiten: Dienstag 8:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 18:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr, 13:00 bis 16:00 Uhr sowie nach Vereinbarung.

- Forst, Heinrich-Heine-Straße 1 (im Gebäude des Landkreises)
- Telefon Pflegeberaterinnen: 03562-986-15098 und 986-15099

Sozialberaterin: 03562-986-15027

### Betreuungsverein Lebenshilfe Brandenburg e. V.

Beratung und Weiterbildung ehrenamtlicher rechtlicher Betreuer und Bevollmächtigter.

Betreuungsstelle Guben: Mittelstraße 17, Telefon: 03561 6829050, [guben@lebenshilfe-betreuungsverein.de](mailto:guben@lebenshilfe-betreuungsverein.de). Beratungszeiten: Dienstag: 9:00 - 12:00 Uhr, Mittwoch: 14:00 - 16:30 Uhr und nach Vereinbarung.

### Immanuel Albertinen Diakonie

#### Immanuel Suchthilfeverbund Guben

- Wohneinrichtung für abhängigkeitskranke Menschen  
Leitung/Verwaltung: Alte Poststr. 41c, 03561 686765
- Suchtberatungsstelle, amb. Suchtnachsorge, Selbsthilfe  
amb. Eingliederungshilfen, amb. Betreutes Wohnen: Alte Poststr. 15  
Mietwohnungen und Begegnungsstätte: Alte Poststr. 15 und 42  
[www.guben.immanuel.de](http://www.guben.immanuel.de)



### Caritas Kontakt- und Beratungsstelle (KBS) für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen

Berliner Straße 15/16, Tel.: 03561 548757. Beratungen für Klienten und Angehörige nach Vereinbarung. E-Mail: [kbs.spree-neisse@caritas-goerlitz.de](mailto:kbs.spree-neisse@caritas-goerlitz.de), Online-Beratung: [www.caritas.de/onlineberatung](http://www.caritas.de/onlineberatung)

|            |           |                                     |
|------------|-----------|-------------------------------------|
| 14.12.2020 | 14:00 Uhr | gemeinsamer Adventsnachmittag       |
| 17.12.2020 | 14:00 Uhr | gemeinsamer Adventsnachmittag       |
| 21.12.2020 | 14:00 Uhr | besinnliches Beisammensein          |
| 24.12.2020 |           | Heiligabend ist die KBS geschlossen |
| 28.12.2020 | 14:00 Uhr | Wachsgießen                         |
| 31.12.2020 |           | Silvester ist die KBS geschlossen   |

Wir bitten um:

- Teilnahme an Gruppenveranstaltungen nur nach vorheriger Vereinbarung
  - Beratungen für Betroffene und Angehörige nur nach vorheriger Vereinbarung
  - Absage des Besuchs bei COVID-19-Symptomen (Fieber, trockener Husten, Atembeschwerden und Kurzatmigkeit)
  - Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung in der KBS
- Änderungen des Monatsprogramms sind vorbehalten.*

### Erziehungs- und Familienberatungsstelle

„Haus Elisabeth“  
 des Naemi-Wilke-Stifts Guben, Wilkestraße 14, Tel.: 03561 403219, E-Mail: [beratungsstelle@naemi-wilke-stift.de](mailto:beratungsstelle@naemi-wilke-stift.de), kostenfreie Beratung für Familien- und Erziehungshilfe: Erziehungsberatung, Ehe- und Lebensberatung von Montag – Freitag flexibel nach individueller Absprache. [www.naemi-wilke-stift.de](http://www.naemi-wilke-stift.de)

### Begegnungszentrum Schillertreff

Haus der Familie Guben e. V., Friedrich-Schiller-Str. 16b, Tel. 03561 559872, Beratungstermine zu Flüchtlingsangelegenheiten, wie Spenden oder ehrenamtliches Engagement, können telefonisch vereinbart werden.

### **Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)**

niedrigschwellige, kostenlose und unabhängige Beratung zu allen Fragen der Rehabilitation und Teilhabe nach dem Bundesteilhabegesetz

BQS GmbH Döbern, Charlottenstraße 11, 03149 Forst (Lausitz),  
Telefon: 03562 693 53000, [www.bqs-gmbh-doebern.de](http://www.bqs-gmbh-doebern.de)

— Anzeige(n) —

---